

Dott. Giuseppe Pittorino

Leni, li 3 Aprile 1910

LENI

(PROV. DI MESSINA)



M^{mo} Sig. Direttore del R. Orto Botanico

di

Padova.

Benchè non abbia io l'onore di conoscere personalmente V. S. M^{ma} pure mi permetto di girarle la presente nella fiducia che vorrà accordar mi un benevole compatimento e darmi una cortese risposta.

Secco quale è lo scopo della presente: Essendomi capitato tra le mani un piccolo trattato antico, scritto da un veneziano, sulla virtù curativa di diverse piante, e volendole io sperimentare come medico, ho incontrato, innanzi tutto, una gran difficoltà nel conoscere, per alcune di esse, il nome botanico rispondente a quello volgare segnato dall'autore.

Ho scritto in proposito a qualche amico di Venezia e di Milano, anche per avere possibilmente i relativi semigondi potere riprodurre tali piante qui col piantandole in giardino; ma ho potuto avere solo pochi semi e pochissime delle indicazioni su quanto desideravo conoscere. Tutti però mi hanno indicato V. S. quale persona competentissima in materia; ed è perciò che io ora mi permetto di girarmi a Lei per darle calda preghiera a volermi fare il segnalato favore di accordarmi il suo autorevole aiuto pel raggiungimento del fine che mi son proposto. Le accludo quindi un elenco con preghiera d'aggiungere i nomi botanici dove mancano, e di darmi schiarimenti a chi io volgermi o come fare per avere i semi di tutte le piante segnate nel predetto elenco, o almeno della maggior parte, ovvero, in mancanza di semi, un esemplare di ciascuna pianta, secca o verde, per potere fare lei confronti nella ricerca che sto facendo in queste campagne. E se per caso se ne trovasse in codesto R. Orto Botanico, farmi la cortesia di dirmi se pochi favorirmi e contro

quale spesa per poterle spedire subito anticipatamente la cifra
indicatami.

Non le dico altro per suo disubito perchè non so come regolarsi in
proposito. Solo le assicuro che son disposto a qualsiasi spesa, e che qualunque
sarà la Sua risposta io gliene restero sempre obbligatissimo e profondamente
grato.

Anticipandole i più vivi ringraziamenti ed offrendole distintamente
mi onore dichiararmi

di V. S. M^{re}, Devotissimo
Dott. P. Pillorino

Piante delle quali si desiderano i semi, o
magari, occorrendo, le piantine.

1. Eufragia = *Euphrasia officinalis*
2. Iassifragia = *Lasiopogon crassifolia* ^{Sabinia joliana o montana}
3. Lenistio = *Ligustrum vulgare* ^{Ligustrum plevaticum off}
4. Anonide = *Anonis asclepiadis spinosa* v. *innoxia*
5. Squinante o zimmo odorato = ? *Asclepias tuberosa* ^{Schrenkiantha}
6. Viscados = ? *Scorodolus Boeckh*
7. Lrios } = *Asperinchium brevis* ^{Asperinchium}
8. Soldanella o cavolo marino = ? *Cav. mar. Cranth maritima* ^{W. Convolv. / d. Reale!}
9. Astera o acastum = ? *Arum europaeum*
10. Ebulo = *Sambucus ebulus* !
11. Mandragora = *Atropa mandragora*
12. Verbena = *Verbena officinalis*
13. Aneto = *Anethum graveolens*
14. Rodchio? - Buleto = *Garcinia Caesareus* (?) ^{Solms-Laubach}
15. Consolida maggiore = *Symphyltum officinale*
16. Erba serpentina o erba bucciola = *Ophiotheca* ^{vulgatum}
17. Ciambrusca = ? *Lambroscia* = *Urtica* ^{v. r. / d. Reale}
18. Aristolochia rotunda = *A. rotunda*
19. Cariofilata montana maggiore = *Geum urbanum*

- 20 Jova grotta o leophio = ? *Sedum Telephium*
 21 Buglotta - lingua d'ore - *Borreria elvatica* = *Aurea* ^{*Andros - off.*} ~~*off.*~~
 22 Cardo Santo : *Centauria benedicta*
 23 - Restabovi = *Ononis spinosa* ^{*Chrys. lucid.*}
 24 fiori d'inghis - *Crisanthena* (?) = ?
 25 Sakia = ? *Sila* ~~*off.*~~
 26 Sebeste = ? *Corda sebestena*
 27 Coda carallina = *Equisetum arvense*.
 28 ~~maggiorana~~ = *Origanum maioran*
 29 ~~Ruchetta sebrakia~~